

April 2024

Reiwa 6



HELLO SAKURA



4月
No.413

Kōhō-ka (Public Relations Section), Sakura City Hall

☎(043) 484-1111 or (043) 484-6103; Fax:(043) 486-8720; E-mail: koho@city.sakura.lg.jp; URL: https://www.city.sakura.lg.jp

This is a free monthly English newsletter carrying excerpts from the Japanese newsletter *Kōhō Sakura* (こうほう佐倉) issued by Sakura City. For a free subscription by postal mail, please send your request via email or fax to the above email address/fax number. In general, inquiries can be answered in English on **Wednesdays**, in Spanish on **Thursdays** and in Chinese on **Fridays**, through *Kōhō-ka*, City Hall. Except these days, inquiries can be answered only in Japanese at City Hall and/or other city facilities. Therefore, when making inquiries, please be accompanied by someone who speaks Japanese as needed.

2024 Sakura Tulip Festival

Until April 21 (Sunday) at Sakura Furusato Hiroba (9:00 ~ 16:00)

Sakura City Tourism Association ☎ 486-6000



This year, 700,000 tulips of about 100 species are spread all over the place having the Dutch windmill on the background! In addition to rare varieties such as those in transitional colors and patterned characteristics, we will also be introducing tulips that have arrived in Japan for the first time. Come and feel the arrival of spring on the rich nature shores of Imbanuma Lake!



EVENTS & ACTIVITIES

- 🌿🌿 **Windmill Festival:** Scheduled for April 6 (Sat) & 7 (Sun). Distribution of a windmill coloring book, windmill panel display exhibition, trying out Dutch clogs and holding a quiz rally about the Netherlands and windmills!
 - 🌿🌿 **Umisato Terrace Imbanuma:** A terrace where you can enjoy the view of cherry blossoms and Imbanuma Lake is now available until April 7 (Sun). Food and drinks will also be sold on April 6 & 7.
 - 🌿🌿 **Dutch street organ performance:** Scheduled to perform mainly on Saturdays and Sundays during the event.
 - 🌿🌿 **Sightseeing boat tour on the lake:** Operating on Saturdays and Sundays during the event. Fare: 1,000 Yen (elementary and Jr. HS students 500 Yen).
 - 🌿🌿 **Bicycle rental:** Regular bike: 600 Yen; e-bike: 1,200 Yen.
 - 🌿🌿 **Digging up of blooming tulip bulbs:** 10 Tulips for 600 Yen.
 - 🌿🌿 **Other activities include:** Photo spots - The language of tulips differs on their color. If you take a picture at a photo stop your color of love may come true!
- ※ In case of rain, strong winds, etc. the above events may be subject to cancellation.

ACCESS

- ◆ By car: 30 minutes from Higashi Kantō Yotsukaido IC / Sakura IC. Parking space for 500 vehicles is available around the venue: Passenger car: 1,000 Yen.
- ◆ By bus: From Keisei Sakura Station to the venue, you can take either the community bus for 200 Yen or the special shuttle Chiba Green Bus for 260 Yen.



SPRING PHOTO CONTEST 2024

- ① Follow the Instagram account of Sakura City Tourism Association (Please read the QR Code) →
- ② Add "#Spring Photo Sakura 2024" to the photos you had taken between until May 6 (Mon) and post on Instagram.



KABOSU-CHAN DESIGN MANHOLE INSTALLED IN SAKURA FURUSATO HIROBA!

A manhole with a design featuring the Shiba dog Kabosu-chan, whose photos of her strolling around Sakura Furusato Hiroba is popular both in Japan and abroad, has been installed in front of the administration building "Saranka". Our hope is that Kabosu-chan's charm, which has fans all over the world, will help deepen their understanding of the sewerage industry.

Inquiries: Sakura-no-Miryoku Suishin-ka (City's Attractiveness Promotion Section) ☎484-6146
Gesuidō-ka (Sewerage Section) ☎485-1191

Regarding the 70th Anniversary of Sakura City's establishment.

Kikaku Seisaku-ka (Policy Planning Section) ☎484-3374
To commemorate the 70th Anniversary of Sakura City's municipal organization, a catchphrase, logo mark and image character have been decided. More details will be introduced in the April 15 issue of the Japanese version *Kōhō Sakura*.

Catchphrase: "KOREKARA MO SAKU, SAKURA"(SAKURA WILL CONTINUE BLOOMING)

Logo Mark
↪



Image Character
↪

Accepting applications for Senior High School scholarships



Kyōiku Sōmu-ka (General Educational Affairs Section) ☎ 484-6182

The city grants scholarships that do not require repayment to those who are enrolled in High School and find it difficult to complete their studies due to financial reasons. In addition to 1st year High School students, 2nd and 3rd Year High School students can also apply.

Eligible people are those who fall under all of the following conditions:

1. Living in Sakura City;
2. Graduated from Jr. High School, etc. and enrolled in High School, etc. within four years from the new fiscal year.
3. Have earned a grade point average of all the subjects of 3.0 or higher on the 5 grade evaluation system during the third year of Junior High School and is motivated to learn.
4. Family income in the previous year was less than 1.3 times the maximum income eligibility level for public assistance, and deemed to have financial difficulties in attending Senior High School in this fiscal year.
5. Have a recommendation letter from the principal of the Junior High School from which the student graduated.

Amount granted: Up to 80,000 Yen per year. ※(Please note that if the High School enrollment support fund by Chiba Prefecture is paid at the same time, the students are not eligible for grant or the amount equivalent to the payment could be reduced).

Application deadline (1st period): By May 2, 2024 (Thur). Applications after the 1st period deadline will be accepted anytime until December 27 (Fri). In addition, those who move in from outside the city after April, we will accept applications until March 31, 2025 (Mon).

Applications: The application form can be downloaded from the City's website. Please attach documents and submit to *Kyōiku Sōmu-ka* in the City Hall. ※As for the documents to be attached, please see the website for details or contact us.

Vaccination of dogs against rabies

Inquiries: Seikatsu Kankyō-ka (Living Environment Section) ☎ 484-6148



All dog owners must register their dog(s) and have them vaccinated against rabies once a year from April to the end of June and notify the city.

✦ The issuance of rabies vaccination certificates and dog tags have been entrusted to clinics:

◆ If your dog receives the vaccination during the handling period at any of the veterinary hospitals listed on the website (QRC above), you can register and report to the city at the same time when the inoculation is done. (The procedure can also be carried out at the City Hall, Living Environment Section).

◆ If you cannot confirm that your dog has been registered in Sakura City, you may not be able to register and notify the city at an enlisted veterinary clinic.

◆ The mass rabies vaccinations for 2024 is scheduled in April. For details, please refer to the Rabies Vaccination Booklet or website. You can also contact the Living Environment Section.



SAKURA CITY AND WELCIA PHARMACY CO., LTD. HAVE CONCLUDED A COOPERATION AGREEMENT

Kōreisha Fukushi-ka (Elderly Welfare Section) ☎ 484-6343



佐倉市とウエルシア薬局株式会社との
地域福祉の推進等に関する連携協定締結式



The city and Welcia Pharmacy Co., Ltd. Have entered into a partnership agreement with the aim of cooperation and collaborating in areas such as providing daily life support for the elderly and promoting the health of citizens.

MAIN INITIATIVES:

- ▶ Holding health classes and dispatching instructors to preventive care projects.
- ▶ Participating in a network of businesses that support elderly care.
- ▶ Running a mobile sales business within the city to provide lifestyle support for the elderly.



✦ Welcia Pharmacy Mobile Sales
The sales location for Uetan-go are posted on the city website.

Mobile sales of daily necessities have started with the aim of supporting and watching over the elderly and revitalizing the community.

- ▶ There are approximately 30 locations in the city.
- ▶ The prices are the same as in-store, points also awarded.
- ▶ You can check your health online using the monitor installed in the vehicle. Nutritional consultation available.
- ▶ You can also pay utility bills, etc.

Operation schedule: Monday to Friday, 10:00~16:00 (One location once a week).

SAKURA CITY CELEBRATES 70 YEARS SINCE ITS ESTABLISHMENT AS A CITY!



Sango Nishita
Sakura City

We will promote urban development that brings happiness to the next generation. This year, Sakura City will celebrate its 70th anniversary as a city. We would like to use this milestone year as an opportunity to start city planning for the 100th anniversary of the city's incorporation and create a "Sustainable City of Sakura" together with the younger generation who will be the leaders of the community in 30 years' time.

We are convinced that the shortcut to the realization of a sustainable city is for the younger generation to become attached to Sakura City, to make it a city they can be proud of and to pass on their experiences and thoughts to the coming generations. Based on this agreement, we hope that the new generation will lend their creativity and energy to the city's urban development.

Comprehensive partnership agreements have been concluded with five prefectural high schools in the city :

Sakura High School, Sakura Higashi High School, Sakura Nishi High School, Sakura Minami High School & Imba Special Needs School (Imba Tokubetsu Shien Gakkō) Sakura Branch.

The city believes that it is important to create opportunities for younger generations to participate in town development in order to realize a sustainable local community. Taking advantage of our collaboration with five prefectural high schools in the city to commemorate the 70th anniversary of the city's incorporation, we have concluded a comprehensive partnership agreement in anticipation of the city's 100th anniversary. For inquiries, please contact the Planning Policy Section (Kikaku Seisaku-ka) ☎ 484-3374



Cooperation contents:

We will promote collaboration and cooperation in a variety of fields by leveraging the creativity and action of the younger generation who will be responsible for the future of local communities.

- ★ Human resources development, education, research, etc. that contribute to society.
- ★ Town development and regional revitalization.
- ★ Safety and security in daily life.
- ★ Health and welfare.
- ★ Environment and energy saving.

ANNOUNCING CHANGES IN SCHEDULE AND ROUTES OF SAKURA CITY BUS TRANSPORTATION

The Sakura City Community Bus as well as the Sakura Gurutto (Sennari Line) will operate under new schedules and routes starting April 1 (Monday).

◆ Sakura City Community bus:

The new timetable is available on shelves at branch offices and community centers throughout the city and can also be viewed on the city's website. Inquiries: City Planning Section ☎ 484-6164



◆ Sakura Gurutto (Sennari Line):

As a social experiment in circulating bus operations around the castle town, Chiba Green Bus Co., Ltd.'s Sennari Line (nickname: Sakura Gurutto) has been operating since December 2022 until March 2024. From April 1, the route and timetable will be changed. For details, please view the homepage or directly inquire at the Chiba Green Bus Co., Ltd. ☎ 481-0808



PLASTIC PRODUCTS TRIAL COLLECTION WILL CONTINUE

Since January 5 this year, we have been conducting a trial collection of 12 plastic products at public facilities. This collection will continue until the end of March 2025. The collected plastic is transported to a recycling plant and turned into new products such as plastic flower pots. Eligible items are those made of a single material labeled PP (Polypropylene) or PE (Polyethylene). Not eligible for collection are items that are of unknown material, those with parts other than plastic, dirty items, those too large to fit in the collection box and those with "plastic containers and packaging" identification marks". Please dispose of them according to conventional garbage separation. For further details and a complete list of eligible items, please check the city website → Inquiries: Haikibutsu Taisaku-ka ☎ 484-6149 (Waste Management Section)



SAKURA CITY HEALTH CALENDAR 2024

You can now find the new Health Calendar for fiscal year 2024 on the Kōhō Sakura, April 1st issue (Japanese) or view it through the website →



Information such as health checkups for children, dental checkups for children, child development consultations, vaccinations, maternity classes, health consultation for adults, holiday and night-time emergency medical consultations as well as a comprehensive list of medical centers situated in various areas in the city is provided.

For inquiries, please contact:

Kenkō Kanri Center ☎ 485-6711
Seibu Hoken Center ☎ 463-4181
Nambu Hoken Center ☎ 483-2812

SPRING CANOE SCHOOL

Dates: April 27 (Sat). May 11 (Sat), 18 (Sat). June 1 (Sat), 8 (Sat), 9 (Sun).
Time: From 10:00 ~ Noon ※Application required.
Venue: Sakura City Canoe Association Practice Ground.
Fee: 1,000 Yen (Insurance premiums, etc.) Capacity: 10 people (first-come, first-served basis)
Target: Students from 3rd grade Elementary School to 2nd grade Jr. High School.
Deadline: April 20 (Sat). For inquiries and reservations, please visit the Canoe Association website.



VACCINATIONS FOR THE FISCAL YEAR 2024

Inquiries: Kenkō Suishin-ka (Health Promotion Section) ☎ 312-7688

Pneumococcal vaccinations for senior residents

- ① Senior citizens who will turn 65 years old in FY 2024.
② As of the date of vaccination, those aged 60 to 64 years-old with a disability certificate 1st grade due to heart / renal / respiratory disorders or immune dysfunction.
Cost: 3,000 Yen – Self-pay if using the city's pre-examination form. ※Targets in group ① will receive a pre-examination slip around the end of their birthday. ※As for ② targets, if you wish to receive the vaccination, please contact us.

Phase 2 measles-rubella (M R) vaccinations for preschoolers

You can have your child vaccinated before he/she enters elementary school. Target group: Nursery school and kindergarten children born between April 2, 2018 and April 1, 2019 are eligible. Deadline: Until March 31, 2025. Free of charge if you use the city's pre-examination ticket.

◆ For information on “Transitional measures for Japanese encephalitis”, “catch-up vaccination for HPV (Human papilloma virus infection) 【Cervical cancer】”, “Additional Rubella prevention measures” And other vaccination details, please visit the city's website →



Starting a partial subsidy project for shingles vaccine

From April 1, 2024, we will begin a partial subsidy project to cover the cost of voluntary herpes zoster vaccinations. Please note that the cost of vaccinations before March 2024 is not eligible for the subsidy.

Target people: As of the vaccination date, citizens who fall under either ① or ②:

- ① People over 50 years old. ② People over 18 years old who are considered to be at high risk of contracting shingles (inactivated vaccine only)

Target vaccines and subsidy amount (number of subsidies). Either ① or ②:

- ① Inactivated vaccine (shingles vaccine Shingrix®) Upper limit: 5,000 yen per dose (up to 2 doses).
② Live vaccine (dry attenuated live varicella vaccine “Viken”). Upper limit: 2,000 Yen per dose (Up to 1 dose).

Where can you get vaccinated? Please use the pre-examination slip provided at your medical institution. Also, please check the city's website (QRC) for medical institutions that administer shingles vaccinations in the city.
Cost: It varies depending on the medical institution. Please contact them directly.

Support method: By redemption payment. Please submit the receipt and application form after receiving the vaccination at a medical institution at your own expense.



THE SAKURA CITY CHILD AND FAMILY CENTER HAS OPENED

Comprehensive consultation counter from pregnancy to childbirth and child rearing.

The Child and Family Center is a comprehensive consultation center that integrates the functions of maternal and child health, provides consultation for expectant mothers, for parents of infants as well as consultations for families with various concerns. The center provides support through consultations for families from pregnancy to childbirth and child-rearing (under 18 years of age) so that parents who have concerns or worries about child-rearing can raise their children with peace of mind in the community.

Depending on the nature of the consultation and the wishes of the family, we support child-rearing in the community by providing information on child-rearing support institutions and services. Consultations are provided by phone, e-mail and in-home visits.

Are you troubled by any of the following situations?

- Your spouse or partner is violent or abusive.
- You have a child who may be a young carer.
- You get frustrated in child-rearing and end-up being violent towards your child.

Please contact the Child and Family Center (Child and Family Section)
☎ 484-6263

✉ kodomokatei@city.sakura.lg.jp

- Feeling worried and anxious about pregnancy and childbirth.
- Feeling concerned about a delay in your child's development.
- Feeling unable to raise children.

Please contact the Child and Family Center

- Kenkō Kanri Center ☎ 485-6712 (Targets: Usui, Chiyoda & Sakura areas).
- Seibu Hoken Center ☎ 463-4181 (Target: Shizu area)
- Nambu Hoken Center ☎ 483-2812 (Targets: Nego, Wada & Yatomi districts).

✉ boshihoken@city.sakura.lg.jp ※Common to each center.